

## Парижская рукопись хроники Симеона Логоета.

Въ византийской историографіи довольно прочно установилось мнѣніе, что авторомъ хроники, бѣольшая часть которой, именно въ предѣлахъ отъ сотворенія міра до царствованія Льва Армянина, была издана въ первый разъ Крамеромъ подъ названіемъ 'Εκλογαὶ ἱστοριῶν во второмъ томѣ его сборника *Anecdota graeca Paris.* по рукописи *codex Paris. graec. № 854*, былъ Левъ Грамматикъ, названный въ припискѣ *codicis Paris. № 1711*, повидимому, какъ авторъ «τῆς τῶν νέων βασιλέων χρονογραφίας», простирающейся отъ Льва Армянина до смерти Романа I и изданной по этой рукописи еще Фр. Комбефизомъ.

Но, не говоря уже о загадочности смысла самой приписки *codicis 1711* (срв. В. Г. Васильевскій, *Хроника Логоета на слав. и греч.*, стр. 44—47), на чемъ было основано до сихъ поръ мнѣніе о тождественности авторовъ упомянутыхъ нами лѣтописей двухъ Парижскихъ рукописей и соединеніе ихъ въ Боннскомъ изданіи Льва Грамматика, какъ произведенія одного и того же автора?

На краткомъ примѣчаніи Крамера къ концу изданной имъ части анонимной лѣтописи *codicis Paris. № 854*: «*quae sequuntur exstant apud Leonem Grammaticum, continuatorem Theophanis*».

Мы надѣемся, что излагаемые ниже результаты коляціи послѣдней части *codicis Paris. № 854* (fol. 398—fol. 419), оставленной Крамеромъ безъ вниманія, съ текстомъ Льва Грамматика, напечатаннымъ Фр. Комбефизомъ, Θεодосія Мелитинскаго и распространенія и продолженія Георгія монаха Моск. ркп., существенно измѣнятъ мнѣніе о тождественности авторовъ хроники *codicis Paris. 854* со Львомъ Грамматикомъ *codicis Paris. 1711*.

Замѣтимъ, прежде всего, что въ № 854 хроника обрывается, къ сожалѣнію, далеко до конца ея, который, какъ увидимъ, слѣдуетъ предполагать тамъ же, гдѣ оканчивается «Хронографія новыхъ царей», Θεодосій и Логоѳетъ въ изданіи Муральта. Текстъ № 854 на fol. 419 доходитъ до стр. 779, 20 Mur. (Theodos. ed. Tafel, p. 191).

Между тѣмъ, на сколько мы могли убѣдиться изъ сличенія съ напечатанными текстами сохранившейся части анонимной хроники № 854, она, несмотря на промахи писца (особенно часто значительные пропуски ex homoioteleuto), въ общемъ даетъ текстъ болѣе исправный и полный, чѣмъ всѣ прочіе тексты, взятые въ отдѣльности, и при томъ *въ редакціи болѣе первоначальной и независимой отъ той, черезъ которую одинаково прошли и хронографія № 1711, и Θεодосій Мелитинскій, и распространеніе и продолженіе Георгія Монаха Московской синодальной рукописи.*

Последнее обстоятельство имѣетъ особенную важность, и мы стараемся его отгнать, такъ какъ на немъ болѣе всего основывается наше опредѣленіе автора лѣтописи codicis Paris. № 854.

Заглавіе царствованія Льва Армянина въ № 854 f. 398 Λέων ὁ Ἀρμένιος ὁ καὶ παραβάτης, при чемъ на полѣ замѣтны слѣды повторенія этого заглавія. Было, вѣроятно, и опредѣленіе года воцаренія отъ сотворенія міра, какъ они сохранились на поляхъ въ другихъ случаяхъ, но вообще въ рукописи нашей частью вслѣдствіе того, что письмо стерлось отъ времени, частью вслѣдствіе истлѣнія боковыхъ краевъ листовъ эти надписи на поляхъ, иногда и концы строкъ самого текста пострадали.

Царствованіе Льва не даетъ какихъ нибудь подробностей или отступленій сравнительно со Львомъ Грамматикомъ. Мы могли бы отмѣтить только незначительныя прибавки въ текстѣ. Такъ, послѣ словъ: βεβαιώσας αὐτὸν ἐγγράφως περὶ τῆς ἑαυτοῦ ὀρθοδοξίας читаемъ еще въ № 854: ἀλλὰ γὰρ οὐκ ἔλαθε τῷ καλῷ ποιμένι ὁ λύκος τῷ κωδίῳ ἐγχεκρυμμένος и затѣмъ (f. 399): ὁ δὲ νέος Συναχερείμ κτέ, какъ у Льва Грамматика. Mur. p. 680, 7 Κροῦμος] ὁ τῶν Βουλγάρων ἀρχηγός, 10 τῇ πόλει] σὺν ὄχλῳ βαρεῖ. Эти прибавки и нѣкоторыя другія разночтенія (такъ, p. 681, 4 Mur. δίσκων σελήνης Paris. 854 || σεληνῶν Georg. ed. Mur., Theodos. Melit., Leo Gr.), гдѣ Левъ Грамматикъ, Θεодосій Мелитинскій и текстъ Георгія у Муральта (поскольку онъ не расходится съ двумя первыми) обнаруживаютъ сходство противъ

текста *codicis Paris. 854*, уже намѣчаютъ особую редакцію этого послѣдняго, болѣе наглядные признаки которой даются ниже.

Заглавіе царствованія Михаила II въ *Paris. 854, f. 400*: *Μιχαήλ ὁ Ἀμορραῖος ὁ Τραυλός*, на полѣ: *Μιχαήλ ὁ Ἀμορραῖος αἰρετικὸς ὧν <καὶ εἰκονομάχος <ἐ>τ<ος>*.... число года и нѣкоторыя другія буквы опять стерлись. Определенія вродѣ *αἰρετικὸς ὧν* знакомы намъ уже по части хроники, изданной Крамеромъ. Въ концѣ царствованія находимъ прибавку противъ Льва и къ содержанию, *f. 401*, послѣ словъ: *ἀπὸ ἀλλαγῆ τοῦ ζῆν* (*Mur. p. 699, 23*) читается: *ἀπέθεντο δὲ τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐν τῷ ναῶ τῶν ἁγίων ἀποστόλων, τὸν πατριαρχικὸν θρόνον κατέχοντος ἔτι Ἀντωνίου τοῦ <ἀπό> Συλαίου<sup>1)</sup>*. Замѣтка принадлежитъ къ числу многочисленныхъ въ нашей лѣтописи указаній на мѣста погребенія императоровъ, опускаемыхъ Θεодосіемъ Мелитинскимъ (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 57), срв. и на этотъ разъ *Theodos. Melit. p. 147 ed. Tafel*.

Заглавіе царствованія Θεοφιλα: *Θεόφιλος ὁ υἱὸς Μιχαήλ τοῦ Ἀμορραίου* (*f. 401*) и на полѣ: *Θεόφιλος ὁ υἱὸς Μιχαήλ τοῦ Ἀμορραίου μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Εὐφροσύνης, ἰστμς'*. Въ царствованіи Θεοφιλα находимъ въ № 854 нѣкоторыя дополненія къ Льву Грамматику текста № 1711, которыя сходятся съ распространеннымъ Георгіемъ изданія Муральта и Θεодосіемъ Мелитинскимъ: не только *p. 703, 11—14*, гдѣ у Льва издателями отмѣчается пробѣлъ, но и *p. 704, 15 ὁ δὲ ἀρχιεπ.—18 τὰ δεινά* и *p. 711, 2—11<sup>2)</sup>* читается въ текстѣ *Paris. 854* (*cf. fol. 402, fol. 402<sup>v</sup>, fol. 405*). Такимъ образомъ, если предшествующая замѣтка въ концѣ царствованія Михаила II пропущена у Θεодосія, то здѣсь мы находимъ сходство съ нимъ тамъ, гдѣ онъ представляетъ больше, чѣмъ у Льва *Paris. 1711*.

Изъ разночтеній отмѣтимъ: *p. 700, 9 Εἰκασία* *Georg. ed. Mur., Theod., Leo, Zonar. l. XV, c. 25*; *Anonym. Paris. 1712* || *Κασία* № 854, *p. 702, 23 τὸ τε πενταπύργιον* *G., Theod., Leo* || *τὸ λεγόμενον πενταπύργιον*. Послѣ *26 ἐκελάδου* читается еще *τοῦ πνεύματος διὰ κρυφίων πόρων εἰσπεμπομένου*, слова для смысла существенныя, однако одинаково пропущенныя у Льва Грамматика, Θεодосія Мелитинскаго и въ распространенномъ Георгіѣ Муральта; послѣ *p. 703, 1 κατασκευάσας τοὺς λεγομένους λώρους καὶ τὰ λοιπὰ πάντα* слѣдуетъ:

1) Срв. въ концѣ царствованія Михаила I: *τὸν δὲ τῆς ἀρχιερωσύνης θρόνον κατέχεν ἔτι ὁ ἁγιώτατος Νικηφόρος*.

2) Срв. *Theodos. Melit., p. 149—150, p. 153—154 ed. Tafel*.

καὶ τὰ τῆς πόλεως τεῖχη χθαμαλὰ ὄντα ἀνύψωσε<sup>1)</sup> — (дословно) Anon. 1712 (Patrol. graec. ed. Migne Vol. 109, p. 689 A). Левъ Грамматикъ опускаетъ слова τοὺς λεγομ. — ἀνύψωσε, прибавка о надстройкѣ стѣнъ отсутствуетъ также въ Моск. ркп. Георгія и у Θεοδοσία.

p. 713, 28 sqq.

Μq., Leo, Theod. παραδούς αὐτῷ διδάσκειν καὶ μαθητάς, παρέχων αὐτῷ τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν ἅπαντα, ὡς καὶ μητροπολίτης ἐν Θεσσαλονίκῃ [μετὰ ταῦτα Theodos.] γέγονεν.

Paris. № 854, fol. 406: παραδούς αὐτῷ διδάσκειν καὶ ἐκπαιδεύειν μαθητάς εὐφρεστάτους τῶν νέων, παρέχων αὐτῷ τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν ἅπαντα, ὡς καὶ μητροπολίτης ἐν Θεσσαλονίκῃ μετὰ ταῦτα γέγονεν.

У Анонима Paris. 1712 (col. 701 C Migne), кромѣ словъ: μετὰ ταῦτα, находимъ и другую прибавку codicis Paris. № 854 противъ сходнаго текста Льва, Θεοδοσία и Георгія: εὐφρεστάτους τῶν νέων. Известно, что имя Симеона магистра и логогета присвоено анониму № 1712 его первымъ издателемъ<sup>2)</sup> Комбефизомъ неправильно, но сходство его во многомъ, начиная отъ исторіи мірозданія, съ хроникою логогета несомнѣнно. p. 714, 1 δημῶται Paris. 854 | δῆμοι Leo, Theod., Μq. p. 714, 4 τὸ λεγόμενον μυστήριον, ἐν ᾧ ἐν τῇ μιᾷ γωνίᾳ ὃ ἐὰν εἴπῃ τις, ἐν μυστηρίῳ προσκεχυφώς, ἐξακούεται ἐν τῇ ἑτέρᾳ φανερώς. Слова: ἐν μυστηρίῳ προσκεχυφώς и ниже φανερώς отсутствуютъ въ сходномъ текстѣ Льва Гр., Θεοδοσία и Моск. ркп. Георгія, но что они принадлежатъ къ первоначальному тексту лѣтописи, видно изъ сопоставленія съ Anonym. 1712, col. 701 D Migne.

p. 714, 9 Θεόδωρος ὁ αὐτοῦ ἀδελφός], οἱ Γραπτοί<sup>3)</sup>.

Вотъ новый хорошій примѣръ для характеристики редакціи Paris. 854 отличной и, вѣроятно, болѣе первоначальной, чѣмъ та общая редакція, къ которой сводятся Левъ Грамм. въ Paris. 1711, Θεοδοσίи и Георгіи Моск. рукописи:

Μur. p. 715, 23 sqq., Theod.

Paris. № 854, fol. 406<sup>v</sup>.

(p. 157), Leo.

Εὐρέθη τις σκαλωτῆς (Tafel τῆς σκαλωτῆς) τεχνίτης καὶ ἀνελθὼν ἐν τοῖς κεράμοις τῆς μεγάλης ἐκκλη-

Εὐρέθη τις σκαλωτῆς, ὡς καὶ διὰ τοξότου πρῶτα μὲν σχοῖνον λεπτήν βέλους ἐξαρτήσας, εἶτα διὰ ταύτης

1) Срв. еще Codin. de aedific. (въ началѣ), Genes. ed. Bonn. p. 75, 9—12, Cedren. Vol. II, p. 107, 20—23, Zonar. I. XV cap. 27, p. 407. Vol. III Dind.

2) Отъ Льва Армянск. до конца хроники.

3) Ниже, p. 715, 10 γράφε γράμμασι, βασιλεῦ Paris. 854 | γράφε, γράφε, β. Theod. L.

σίας, βέλος ἀφῆκε μετὰ σχοινίου εἰς τὸν ἵππότην Ἰουστινιανὸν τὸν ἐκ χαλκοῦ συνιστάμενον (τὸν—συνιστ. om. Leo). καὶ τοῦ βέλους παγέντος ἐκεῖσε αὐτὸς διὰ τοῦ σχοινίου διαδραμῶν, θάμβος μὲν τοῖς ὀρώσι παρέσχετο (παρείχετο Mq.) καὶ τὴν τοῦφαν προσήρμοσεν καὶ τὴν τοῦ βασιλέως ἐπεσπάσατο εὐνοϊαν καὶ τῇ τέχνῃ καὶ τῇ φύσει μέγα προσέδθηκεν ὄνομα, φιλοτιμηθεὶς παρὰ τοῦ βασιλέως νομίσματα ρ' (τῇ τέχνῃ—ὄνομα om. Leo).

παχεῖαν καὶ δι' ἐκείνης ἔτι παχυτέραν καὶ οἶον ἀσφαλῶς δύνασθαι φέρειν βάρος ἀνδρός, ὑπὲρ τὸν ἵππον τὴν στήλην διαβιβάζει. δι' ἧς σχοίνου καὶ ἀναθέων ἐπὶ τὴν στήλην ἄνεισι καὶ τὴν τοῦφαν τῷ οἰκείῳ πάλιν τόπῳ ἐναποκαθίστησι, πράγμα ἄξιον θαύματος πεπονηκώς, διὸ τὴν τοῦ βασιλέως ἐπεσπάσατο εὐνοϊαν καὶ τῇ τέχνῃ ἔτι δὲ καὶ τῇ φύσει μέγα προσέδθηκεν ὄνομα, φιλοτιμηθεὶς παρὰ τοῦ βασιλέως νομίσματα ρ'.

При всей подробности описанія codicis Paris. № 854 мы не находимъ здѣсь одной детали: καὶ ἀνελθὼν ἐν τοῖς κεράμοις τῆς μεγάλης ἐκκλησίας. Не есть ли это произвольная прибавка позднѣйшей редакціи, которая, однако, не устраняетъ безсмыслицы, возникшей вслѣдствіе неудачнаго сокращенія подлинника, особенно замѣтной при словахъ τὸν ἐκ χαλκοῦ συνιστάμενον? Эти слова, которыхъ нѣтъ у Льва, были вставлены, вѣроятно, еще позже.

Значительно подробнѣе текстъ Paris. № 854 также въ концѣ царствованія Θεοφιλα (cf. Mur. p. 717, 7 sqq.).

Theodos. p. 159 τὸ δὲ σῶμα Θεοφόβου διὰ τοῦ Βουκολέοντος ἐξαγαγόντες, λαθραίως διέσωσαν (Leo ἐξάγοντες λ. ὀ.) πλησίον τὰ Ναρσοῦ ἐν τῇ νῦν λεγομένῃ (λεγ. νῦν Leo) μονῇ τῆς Θεοφοβίας καὶ τοῦτο ἐκεῖσε κατέδθησαν (κατέστησαν Mq.).

Paris. № 854, fol. 407 τὸ δὲ σῶμα τοῦ Θεοφόβου διὰ τοῦ Βουκολέοντος ἐξαγαγόντες λαθραίως ἀπήγαγον πλησίον τῶν Ναρσοῦ ἐν τῇ λεγομένῃ μονῇ τῆς Θεοφοβίας, ὡς ἀπὸ τοῦ Θεοφόβου Πέρσου, καὶ τοῦτον ἐκεῖσε κατέδθησαν. τὸν δὲ τῆς ἀρχιερωσύνης θρόνον κατεῖχε Ἀντώνιος ἀπὸ Συλαίου καὶ μετ' αὐτὸν Ἰωάννης ὁ σύγκελλος, ὁ νέος Ἰαννῆς.

Въ № 854 слѣдуетъ заглавіе Μιχαήλ καὶ Θεοδώρα ἡ ὀρθόδοξος.

Мы переходимъ теперь къ пятой книгѣ распространеннаго и продолженнаго Георгія изданія Муральта, ясно обозначенной въ припискѣ къ концу IV книги въ Московской рукописи, какъ самостоятельный трудъ логоѲета.

Начальные слова пятой книги: τῇ δὲ α' κυριακῇ τῶν ἁγίων νηστειῶν ἀπέστειλε Θεόκτιστον обнаруживаютъ общую съ Львомъ Грамм. Paris. 1711 неправильность. Определѣніе времени относится еще къ предшествующему (cf. Mur. p. 718, 9), къ утверженію православія. Въ Paris. № 854, fol. 407 читается вѣрно: τῇ α' κυριακῇ τῶν ἁγίων νηστειῶν. ἀπέστειλε δὲ Θεόκτιστον κτέ.

p. 721, 16 sq. читается въ Paris. 854 καταλιπεῖν μαχαίρας ἔργον ὅσον οὐπω τοὺς Κρηῖτας γενησομένους.

p. 723, 12 sqq. (Georg. ed. Mur. Leo Gr.).

Τοῦ δὲ ἵππου θρασυνομένου καὶ σχιρτῶντος ἦν ἀχθόμενος διὰ τοῦτο ὁ βασιλεὺς, ὡς μηδενὸς εὐπορῶν (Mq. μηδενὸς ὄντος μηδὲ εὐποροῦντος) γενναιότητος (Mq. γενναιότητι καὶ ἐπιστήμῃ) τὸν ἵππον ἐξημερώσοντος [ἢ μόνον κατακρατήσοντος Mq.]. ὡς οὖν ἤχθετο παρῶν ὁ Θεοφιλίτζης [εἶπεν Mq.], ὅτι, δέσποτα, ἔχω νεώτερον ἐμπειρότατον καὶ ἀνδρεῖον (Mq. ἀνδρεϊότατον) εἰς τοὺς ἵππους, οἷον ἐπιζητεῖ (Mq. Theod. ἐπιποθεῖ) ἡ βασιλεία σου, τοῦνομα Βασιλείου.

Paris. fol. 407<sup>v</sup> τοῦ δὲ ἵππου θρατυνομένου καὶ μὴ εἶκοντος ἦν ἀχθόμενος διὰ τοῦτο ὁ βασιλεὺς, ὡς μηδενὸς εὐπορῶν γενναιότητος καὶ ἐπιστήμης, τὸν ἵππον ἐξημερώσοντος [fol. 408] ἢ μόνον κρατήσοντος. Ὡς οὖν ἤχθετο, παρῶν ὁ Θεοφιλίτζης ἐκεῖνος, τῶν νουμέρων καὶ τοῦ τείχους κόμης ὦν, καὶ τοῦ βασιλέως εἰπόντος, ὡς οὐκ ἔχω τινα εἰς τοὺς ἐμούς ἵππους ἀνδρεῖον, ἔφη ὁ Θεοφιλίτζης, ὅτι, δέσποτα, ἔχω νεώτερον ἐμπειρότατον καὶ ἀνδρεῖον εἰς τ. ἵππους, οἷον ἐπιποθεῖ ἡ βασ. σου τοῦν. Βασ.

Мы сопоставили текстъ Paris. 854 со Львомъ Грамм. Paris. 1711 (и Моск. ркп.), чтобы еще разъ показать неправильность отождествленія текстовъ двухъ Парижскихъ рукописей. Но мы имѣемъ прибавку ἐκεῖνος — ὦν у Симеона Комбефиза, въ Vatican. и у Θεодосія, а у послѣдняго и остальные слова, коими онъ восполняетъ сокращенный текстъ Льва Грамм. и Моск. ркп., срв. Theodos. p. 161: καὶ τοῦ βασ. εἰπόντος — ἔφη ὁ Θεοφ.

Слѣды заглавія, одинаковаго съ Моск. ркп., стр. 724, 6 Mur. видны на полѣ Paris. 854; первые строки этой главы точнѣе текста Муральта, Θεодосія и Льва.

Theodos. p. 162 (cf. Leo ed. Bonn.

Paris. № 854.

p. 231).

Ἀναγκαῖον δὲ ἡγησάμην διηγήσασθαι περὶ τοῦ αὐτοῦ Βασιλείου

Ἀναγκαῖον δὲ ἡγησάμην διηγήσασθαι τοῦ Βασιλείου τὴν ἀνατρο-

τήν τε ἀνατροφὴν καὶ ὄθεν ἐστὶ φήν καὶ οὕτως πάλιν ἀψασθαι τῆς  
μέχρι τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως (μέ- ἀκολουθίας. Καὶ ὄθεν ἐστὶν οὗτος  
χρι — ὑποθ. от. Leo). ὁ αὐτὸς γεν- γεννᾶται κτέ.  
νᾶται κτέ.

Послѣ р. 724, 22 Mur. γυναικῶν читаемъ еще: ἐν οἷς ἦν καὶ ὁ  
Βασίλειος, прибавка, которой нѣтъ ни у Льва, ни у Θεодосία. Нѣ-  
сколько далѣе вмѣсто μέχρι τοῦ Δανουβίου читается, согласно съ Θεο-  
досίемъ, πέραν τοῦ Δαν(ν)ουβίου. р. 725, 1 слово текста Моск. ркп.  
καθὼς ἐκεῖσε προεγράφη, какъ и слѣдовало ожидать, нѣтъ и въ Paris.  
№ 854, какъ нѣтъ ихъ у Льва, Θεодосία и въ слав. логоуетѣ (срв.  
В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 24, примѣч.). Эта ссылка на пред-  
шествующее содержаніемъ дѣйствительно не оправдывается.

Имя Болгарскаго владыки р. 725, 3 у Муральта, у Льва Гр. и  
у Θεодосία (р. 162) дается въ одинаковой формѣ Βαλδίμερ, въ Paris.  
854 вполне согласно со слав. формою: Влaдѣмѣр. Любопытно сопоста-  
вить слѣдующія различія двухъ редакцій:

р. 725, 5 sqq. Mur., Leo, Theod.

Paris. № 854.

Ἐποίησαν (L. Th.; ἐποίησεν G.)  
οὖν (L. δέ) βουλὴν ὁ λαὸς σὺν γυ-  
ναιξὶ καὶ τέκνοις ἐξελθεῖν ἐν Ῥωμα-  
νία. ἐξελθόντος δὲ τοῦ (Th. L. om.  
τοῦ) Μιχαὴλ Βουλγάρου ἐν Θεσσα-  
λονίκη, ἤρξαντο διαπερᾶν.

Ἐποίησε βουλὴν ὁ λαὸς πρὸ τοῦ  
καταλαβεῖν τὰ πλοῖα σὺν γυναιξὶ  
καὶ τέκνοις ἐξελθεῖν ἐν Ῥωμανία.  
ἐξελθόν<τες δὲ><sup>1)</sup> μέχρι Βουλγαρίας  
ἐν Θεσσαλονίκη, ἤρξαντο διαπερᾶν.

Еще Фр. Комбефизъ задавался вопросомъ: «quem hic Michaelem  
Bulgarum vocat, num ipse sit, quem paulo ante Baldimerum apellave-  
rit?» Онъ пришелъ къ довольно правдоподобному объясненію, со-  
поставивъ данное мѣсто съ дальнѣйшимъ рассказомъ (р. 732 sq.  
Mur.), гдѣ вождь Болгаровъ называется Михаиломъ раньше, чѣмъ  
сообщается о крещеніи его и принятіи имъ имени византійскаго царя.  
Тѣмъ не менѣе намъ кажется страннымъ и сбивчивымъ это названіе  
одного и того же лица подрядъ двумя различными именами. И въ са-  
момъ дѣлѣ, Комбефизъ, въ своей конъектурѣ относительно κέρμης (въ  
томъ же примѣчаніи къ Льву Грамм.) ссылающійся на Кедрина, упу-  
скаетъ изъ виду, что у послѣдняго (какъ и у Анонима Paris. № 1712,  
срв. Patrol. graec. Migne, Vol. 109 col. 728, cap. 25), col. 1036 ed.  
Migne, имя болгарскаго князя, который при крещеніи получаетъ имя

1) Потеря нѣсколькихъ буквъ вслѣдствіе стершагося края листа.

Михаила, не Владиміръ, а Борисъ (въ греч. Βόγορις Cedr., Βόγαρις Anon. 1712, col. 725, cap. 21 и Γόβορι dativ. col. 728).

Не слѣдуетъ ли предпочесть чтение Paris. № 854?

р. 728, 19 sqq. Mur. читается въ № 854 такъ (f. 409): Βάρδας δὲ ὁ Καῖσαρ, ἀδελφὸς Θεοδώρας Αὐγούστης, συνεφιλιώθη Δαμιανῶ πατρικίῳ καὶ παρακοιμωμένῳ. ὁ δὲ τὸν βασιλέα δυσωπήσας, ἔπεισε τοῦ εἰσελθεῖν τὸν Βάρδαν ἐν τῇ πόλει. Слова: ἀδελφὸς—Αὐγ. опущены Львомъ Грамм., Θεодосίемъ, Логоѳетомъ у Муральта (Theodos. p. 164).

р. 729, 1 δεξιωσάμενος вм. διαδεξάμενος.

10 ἐν τῷ λούματι τῶν Ἀραβίνδου, какъ у Θεодосія.

Мелкіе пропуски Льва, которые въ текстѣ Муральта отмѣчены малою печатью, всегда возстановляются текстомъ № 854 (и Θεодосія).

р. 730, 3 τὰ Σκυλα (τὰ Σκύθη Mur., Leo).

р. 731, 7<sup>1</sup>) εἰς τὸ μοναστήριον τὸ οὕτω τὰ Γάστρια καλούμενον.

р. 732, 6 δοῦχα (вм. δομέστικον) τῶν σχολῶν.

р. 733, 8 Πετρωνᾶς ὁ ἀδελφὸς τῆς Αὐγούστης.

Въ разсказѣ о смѣщеніи патріарха Игнатія находимъ соединеніе двухъ редакцій: одной той, которая находится въ текстѣ продолженія Георгія, у Льва Гр. и Θεодосія, другой—Генесія. Тоже соединеніе двухъ редакцій одного и того же разсказа, краткой и подробной, имѣется у Анонима Paris. 1712 и въ Ватиканскомъ списокѣ, текстъ коего приведенъ Муральтомъ въ примѣчанія на стр. 736 его изданія. Текстъ Paris. 854 нѣсколько расходится съ Ватиканскимъ, болѣе приближаясь иногда къ тексту Анонима. Приведемъ здѣсь соединенный текстъ обѣихъ редакцій.

Paris. 854, fol. 410<sup>v</sup> (cf. Mur. p. 735, 19 sqq.). Καὶ δήποτε μέλλοντα κοινωνεῖν τὸν Βάρδαν<sup>2</sup>) ὁ πατριάρχης ἀπίωσατο, ὡς μὴ πειθόμενον κανόνιν ἢ παραινέσεσιν<sup>3</sup>). ὅς, ὀργῆ<sup>4</sup>) πληγείς τὴν ψυχὴν, τὸν παραινέτην, ὡς ἄνομόν τινα<sup>5</sup>) καὶ φθορέα τῆς ἐκκλησίας ἐξέωσε καὶ βασάνοις ἀπειροῖς καὶ ἀνημέροις ὑπέβαλεν, ὥστε ποιῆσαι παραίτησιν<sup>6</sup>). Τοῦδε μὴ πεισθέντος Φώτιον πατριάρχην ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖ, πρωτασηκρηῆτιν

1) Послѣ р. 731, 2 αὐτοκρατορεῖ въ № 854 (f. 409<sup>v</sup>) имѣется особое заглавіе въ текстѣ: Μιχαὴλ μόνος βασιλεύει ἔτη δέκα. Μιχαὴλ μόνος βασιλεύει ἔτη δέκα καὶ προβάλλεται κτέ.

2) μέλλοντος—τοῦ Βάρδα Anonym., col. 729 A Migne, Leo. 3) μὴ πειθ.—παραιν. Leo, Theod., Mq. | ἀνάξιον Anon. 4) ὀργῆς An. 5) τινα om. An. 6) καὶ βασ.—παραίτησιν | Anon. καὶ παραιτήσασθαι ἀναγκάζων βασ. ἀπ. ὑπέβαλεν | Vatic. βασ. ἀνηκέστοις ὑπέβαλεν παραιτήσασθαι τὴν πατρ. ἐκβιαζόμενος. При сходствѣ въ остальномъ дальнѣйшее: τοῦδε μὴ πεισθ.—ποιῆσαι опущ. Anon. Въ Ватик. сп. также, какъ у Anon.



ὄντα κατ' ἐκεῖνο καιροῦ καὶ λογιώτατον πάνυ, οὗ γνώμη καὶ βουλῆ ἐστέφθη ὑπὸ Μιχαὴλ βασιλέως. ὁ δὲ πατριάρχης Ἰγνάτιος ὑπὸ Βάρδα καίσαρος, θείου Μιχαὴλ τοῦ βασιλέως, ἐπειδὴ ἐκώλυσεν αὐτὸν τῆς κοινω- νίας διὰ τινὰ σφάλματα, τῆς ἐκκλησίας ἐξώσθη καὶ βασάνοις ἀνηκέστοις ὑπεβλήθη καὶ τὴν παραίτησιν τῆς πατριαρχείας ἐξεβιάζετο ποιῆσαι. καὶ γὰρ παραδίδωσιν<sup>1)</sup> αὐτὸν ὁ Βάρδας<sup>2)</sup> Θεοδώρῳ τῷ Μωρῷ κατὰ κλήσιν (cod. κατακλείσειν), πρὸς δὲ καὶ Γοργονίτῃ Ἰωάννῃ καὶ Νικολάῳ τῷ Σκουτελώπτη<sup>3)</sup>, ὃν καὶ ἐν τῷ τῶν ἀποστόλων ναῶ ἐν τῷ λάρνακι τοῦ Κοπρωνύμου<sup>4)</sup> περικλείσαντες<sup>5)</sup>, τοῦτον χειμῶνος ὥρα γυμνὸν εἶασαν. ἐνθεν<sup>6)</sup> ὁ ἀθλητὴς ἐκ τῶν κρυφίων μελῶν<sup>7)</sup> ἀποβολὴν ἐπονεῖτο<sup>8)</sup> σαπρίας καὶ αἵματος. οὕτως ἐγκαρτερῶν τοῖς δεινοῖς ὁ πανόλβιος οὐκ ἐφθέγγετο πρὸς Κύριον τὸ πονηρόν. Τοιγαροῦν διανίστησιν αὐτῷ ὁ Κύριος τὸν Ἀρ- μένιον<sup>9)</sup>, παραμυθούμενον αὐτῷ. οὗτος γὰρ<sup>10)</sup> ἀγγεῖδιον ὑέλου πληρῶν<sup>11)</sup> οἴνου, πρὸς δὲ καὶ ἄρτον, ἔστιν ὅτε καὶ μῆλα τὴν τῶν κακοποιῶν ὑποχώ- ρησιν λανθάνων τῷ ὀσίῳ εἰσήγε καὶ τοῦ λάρνακος αὐτὸν καταβιβάζων ἀπεκούφιζεν<sup>12)</sup> κατ' ὀλίγον<sup>13)</sup> τῆς συμφορᾶς μέχρι τῆς ἐκείνων ἐλεύσεως. ὁ δὲ βασιλεὺς ἐξεστράτευσε κατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν κτέ.

Вообще текстъ Paris. № 854 оказывается здѣсь гораздо ближе къ Ватиканской рукописи, чѣмъ къ Anon. Paris. 1712, но есть слу- чай 1) уклоненія нашей рукописи и отъ Ватиканскаго списка (и Ге- несія), и отъ Анонима, 2) сходства чтеній нашей рукописи съ Ано- нимомъ противъ Ватиканской рукописи.

Текстъ, соотвѣтствующій Mur. 736, 1—3, у Анонима и въ Ва- тиканск. рукописи слѣдуетъ по окончаніи описанія мученій патріарха Игнатія; въ нашей рукописи порядокъ, очевидно, нарушенъ, а что въ ней есть лишняго противъ Анонима и Ватиканской рукописи, то пред- ставляетъ явный дублетъ къ р. 735, 20—23 Mur. Въ приведенномъ отрывкѣ находимъ, тѣмъ не менѣе, одну прибавку къ тексту Льва, Θεοδοσία и Московской рукописи, послѣ р. 736, 3 πάνυ] οὗ γνώμη καὶ βουλῆ ἐστέφθη ὑπὸ Μιχαὴλ βασιλέως. При описаніи похода Руси на Византію (р. 736) на полѣ (f. 411) заглавіе: περὶ τῶν Ῥῶς τῶν στρατευσάντων κατὰ τὴν πόλιν.

1) παραδίδωσι γάρ Vatic. Anon. 2) ὁ Βάρδας om. Anonym. Vatic. 3) Σκ—πτη Anonym. | Σκουτέλωπι Vatic. 4) Κωνσταντίνου add. Vatic. | om. Anon. 5) οἱ καὶ περιέκλεισαν αὐτὸν κτέ Anon. | περισκελίσαντες Vatic. 6) ἐνθένδε Vatic. 7) ἐκ τ. κρυφίων σαρκῶν Anon. Vatic. 8) ἐπονεῖτο Anon. Vatic. 9) Κωνσταντῖνον τὸν Ἀρμέ- νιον Anon. | Κωνσταντῖνον Ἀρμένιον Vatic. 10) καὶ γάρ Anon. 11) ἔμπλεον πλη- ρῶν Vatic. 12) καταβιβ. — ων ἐκούφιζεν Anon. | καταβίβαζεν ἀποκούφιζων Vatic. 13) μετ' ὀλίγον Vatic. | Anon. τὸ πολὺ.

p. 738, 3 ἀποκεῖραι ἐκεῖσε μοναχὸν καὶ προστάξαι φρουρεῖσθαι, какъ у Θεодосία (Leo Gr. ἀποκεῖραι πρῶτον καὶ εἶναι ἐν φρουρᾷ). 16 ἐλοιδῶρει Βασίλειος τὸν Καίσαρα] πρὸς τὸν Μιχαήλ (f. 411<sup>v</sup>). Слова: πρὸς τ. Μ. опущены у Льва, Θεодосία и въ Моск. ркп.

p. 739, 16 (cf. Leo, Theod. Paris № 854, f. 411<sup>v</sup> ὁ δὲ Καῖσαρ p. 170) ὁ δὲ Καῖσαρ τὸν βασιλέα διεβεβαιούτο μὴ ἐξελθεῖν μετ' αὐτοῦ πάλιν ἐπεφωνεῖτο φεῖδεσθαι τοῦ Βα- και τοῦ Βασιλείου.  
σιλείου.

p. 740, 17 sqq. Paris. 854 читается такъ: ὑπῆρχον δὲ ἐν τῇ βουλῇ Μαριανὸς ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ Συμβάτιος καὶ Βάρδας ἀδελφὸς καὶ Πέτρος ὁ Βούλγαρος καὶ Ἀσύριος λέων (ниже имя Асилеона дается въ обычной формѣ) ὁ ἐξάδελφος αὐτοῦ καὶ Ἰωάννης ὁ Χάλδος καὶ Κωνσταντῖνος ὁ Τοζαράς. Также полно перечисленіе Θεодосία (p. 170 ed. Tafel.), но Асилеонъ здѣсь названъ раньше Петра Болгарскаго. Напротивъ, тексты Льва Гр., продолженія Георгія у Муральта и славянскаго логогета (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 54), каждый по своему не полонъ. Слѣдуетъ отмѣтить, что у Анонима Paris. 1712, col. 737 C ed. Migne имя Асилеона передается съ тою же игрою словами (Λέων ὁ Ἀσσύριος), какъ въ Paris. 854, но болѣе первоначальна эта пародія въ нашемъ текстѣ, такъ какъ перестановка словъ уничтожила сходство съ дѣйствительнымъ именемъ въ текстѣ Анонима.

p. 741, 2 въ Paris. № 854 (fol. 412) Прокопій названъ не протовестіаріемъ кесаря Варды, а просто ἄνθρωπος, слугой (срв. стр. 748, 12). Не могло ли здѣсь произойти смѣшенія въ позднѣйшей редакціи съ другимъ Прокопіемъ, дѣйствительно протовестіаріемъ (срв. стр. 758, 7 и проч.)? Поводъ къ тому могли дать слова кесаря Варды въ отвѣтъ на предостереженія слуги (ἀπρεπής ἐστί σοι ἡ τοῦ πατριχίου ἄξια).

Новое любопытное различіе представляетъ дальнѣйшій текстъ:

p. 740, 10—11 Φιλόθεος δὲ Paris. 854, fol. 412 Φιλόθεος δὲ πρωτοσπαθάριος καὶ γενικός, προσ- πρωτοσπαθάριος καὶ Γεώργιος, προσ- φιλῆς αὐτοῦ ὢν, εἶπε τῷ Καίσαρι σφιλεῖς (cod. προσφιλῆς) αὐτοῦ ὄν- (cf. Theodos. p. 171, Anonym. тες, εἶπαν τῷ Καίσαρι.  
Paris. 1712, col. 749 D ed. Migne).

Филоѳей называется у Льва, Θεодосία, Логогета Московскоѣ рукописи и Анонима протоспаѳаріемъ и геникомъ (ὁ γενικός<sup>1</sup>) Sci.

1) ὁ γενικός встрѣчается еще у Θεοφана; τὸ γενικόν срв. въ биографіи Василия Македонянина Константина (Theoph. contin. l. V, c. 31, col. 276 D.). Кромѣ λογοδέ-

λογοθέτης, срв. πρωτοσπαθάριος και λογοθέτης τοῦ γενικοῦ Constant. Porphyrog., de caerimon., p. 731, 10 Bonn.). Относительно его близости къ Кесарю Вардѣ мы имѣемъ еще независимое отъ даннаго мѣста хроники свидѣтельство Генесія (Reg. lib. IV, p. 91, 1 ed. Bonn. οὕτως γὰρ αὐτῷ Φιλόθεός τις τῶν αὐτοῦ λίαν γνωστός και τὴν τοῦ πρωτοσπαθαρίου ὑπέχων τιμὴν ἐβεβούλευτο). Георгій остается для насъ неизвѣстнымъ лицомъ и можно подозрѣвать, что здѣсь извращенъ текстъ нашей рукописи. p. 747, 1 sq. Ἐγενήθη δὲ Κωνσταντῖνος ὁ βασιλεὺς ἐκ Μιχαήλ και Εὐδοκίας τῆς Ἀγγουρίνης (Paris. № 854 f. 413) || Ἐγενήθη δὲ Λέων («Κωνσταντῖνος Sym. 46 et cod. a prima manu, ed. Tafel. (Μιχαήλ corr.) και Εὐδοκίας τῆς Ἰγγιρίνης Leo Theod. Mosq. (срв. къ этому мѣсту стр. 738, 7 сл.). Что касается Ἀγγουρίνης № 854 при Ἰγγιρίνης другихъ текстовъ и Ἰγγιρίνην (cod. Ἀγγηρίναν) въ самой нашей ркп. (p. 738, 8 cf. 854 fol. 411), какъ бы отъ Ἀγγοῦρης (πραιπόσιτος ὁ Ἀγγοῦρης p. 743, 15), это, повидимому, невѣрное чтеніе. Ἰγγηρίνης читается и ниже въ нашей ркп. (p. 749, 2). Заглавіе и начало царствованія Василія Македонянина Paris. № 854, fol. 414: Ὅπως ἐκράτησε τῆς βασιλείας Βασίλειος. Βασίλειος ὁ βασιλεὺς ἐκ Μακεδόνων πόλεως Ἀδριανοῦ. ἰστέον, ὅτι ἡ Ἀδριανούπολις πρότερον Ὀρεστιάς ἐκαλεῖτο ἐξ Ὀρέστου υἱοῦ Ἀγαμέμνονος, ὃς ἐξ ἀρχῆς αὐτὴν ἔκτισε διὰ τὸ λούσασθαι ἐν τοῖς ἐκεῖσε οὐσι ποταμοῖς και ἀπαλλαγῆναι τῆς νόσου. ὕστερον δὲ Ἀδριανὸς Καῖσαρ, εὐκρίστοις ἐρύ—Paris. 1712 fol. 254) μασιν αὐτὴν μεγαλύνας, πόλιν Ἀδριανοῦ μετακέκληκε. Βασίλειος μετὰ υἱῶν αὐτοῦ Κωνσταντῖνου, Λέοντος και Ἀλεξάνδρου ἐβασίλευσε μετὰ Μιχαήλ ἕρκος α' μῆνας δ' κτέ (cf. Mur. p. 752, 5 sqq.).

Приведенный отрывокъ о родинѣ императора Василія можетъ быть заподозрѣнъ, какъ позднѣйшая интерполяція. Что его нѣтъ въ продолженіи Георгія у Муральта, у Льва и у Θεодосія, это само по себѣ еще ничего бы не значило при свойствахъ редакціи codicis Paris. 854, но самая форма отрывка (ἰστέον, ὅτι κτέ.) и его плохая связь съ послѣдующимъ: Βασίλειος μετὰ υἱῶν κτέ. заставляеть предполагать, что здѣсь мы имѣемъ схолиѣ, занесенный въ текстъ съ полей. Добавимъ еще, что тоже сообщеніе о родинѣ Василія находится и въ анонимѣ Paris. 1712 (col. 738 ed. Migne), гдѣ оно является въ началѣ повѣствованія о царствованіи Василія вслѣдъ за обычнымъ въ этой лѣтописи портретомъ императора. Здѣсь при томъ текстъ сооб-

της τοῦ γενικοῦ, встрѣчается терминъ λογαριαστής τοῦ σεκρέτου τοῦ γενικοῦ (cf. Zachariae von Lingental, Gesch. d. griech. röm. Rechts<sup>3</sup>, S. 360 Anm. 272).

щениа подробности въ той его части, гдѣ говорится объ Орестѣ. Какъ относится этотъ текстъ къ нашему и вообще каково отношеніе между нашей лѣтописью и анонимомъ 1712, этотъ вопросъ еще требуетъ разслѣдованія.

p. 752, 11 sqq. Paris. 854: ὁ μὲν Ἰακωβίτζης κυν> [fol. 414<sup>v</sup>] η-γῶν μετὰ τοῦ βασιλέως ἐν τῷ Φιλοπατίῳ, τοῦ ξίφους αὐτῷ ἐκπεσόντος ὤρμησε κατελθεῖν τοῦ ἵππου ἄραι αὐτό, καὶ τοῦ μὲν ἐνός ποδός μὴ φθάσαντος τῆς γῆς ἐπιβῆναι, τοῦ δὲ ἐτέρου κρατηθέντος ἐν τῇ σκάλῃ κτέ. Θεодосίῃ, Левъ и продолженіе Георгія дають совершенно одинаковыя различенія къ этому тексту (om. μὲν ἐνός, τῇ γῆ, ἀλλὰ τοῦ ἐτέρου) 15 sq. τὸν πόδα συντριβεται (Theod. Leo. Mq. συντριβείς) ἐκ τοῦ ἵππου πεσῶν καὶ τοῦ ποδός αὐτοῦ διασαπέντος <καὶ> σκῶληξι βρύσαντος (βρύσαντος om. Theod. Leo Mq.) τελευτᾷ. p. 754, 8 ἡ ἐκκλησία, ὃ λέγεται τὸ σίγμα, какъ у Θεодосія (Leo om. ὃ λεγ.).

p. 754, 15 ἐλθόντα τὸν βασιλέα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ μέλλοντα κοινωνεῖν εἶρξε, ληστήν καὶ φονέα ἀποκαλῶν. Разночтенія Льва, Θεодосія и Моск. отъ текста codicis Paris. 854 снова здѣсь одинаковы.

p. 755, 12 ὃν ἐπιζητήσας ὁ βασιλεὺς μετὰ ταῦτα—πολλοὶ γὰρ ἔλεγον τῷ βασιλεῖ, ὅτι «ἐγὼ εἰμι» — εὔρε καὶ τιμὴν αὐτῷ ἐδίδου. ὁ δὲ τὴν τιμὴν ἀφείξ, τόπον βασιλικὸν ἐζήτησεν, οὐ καὶ ἔτυχεν. Leo. Theod. Mosq. опускають εὔρε—ἐδίδου, вмѣсто чего раньше, передъ πολλοί, читается καὶ εὐρῶν καὶ γνωρίσας, вмѣсто ἐζήτησεν во всѣхъ трехъ текстахъ ἠτήσατο и вмѣсто ἔτυχε—τετύχηκε (срв. Theod. стр. 178).

p. 758, 14 φιλοτιμησαμένου (φιλοφρονησαμένου Mq., φιλοφρονησαμένους Theod. cod., φιλοφρονησάμενος Leo) δὲ τὰ μέγιστα τούτους τοῦ βασιλέως (τοῦ βασ. πάντας Ἐβρ. Theod. Leo. Mq.) καὶ ἀντιλήψεις κτέ.

p. 766, 13 sqq. (Theod. p. 183), Paris № 854 fol. 416<sup>v</sup> Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ βασιλεὺς ἀπέστειλεν Ἀνδρέαν δομέστικον τῶν ἀνατολικῶν ἄμα Ἰωάννη καὶ ἐν τῷ ἄμβωνι τῆς ἐκκλησίας ἐλθόντες καὶ τὰς τοῦ πατριάρχου Φωτίου αἰτίας εἰς ἐπήκοον πάντων ἐπαναγνόντες, ὡς ὅτι ἐπίβουλος ἐφωράθη, τοῦτον τοῦ θρόνου κατήγαγον καὶ περιώρισαν αὐτὸν ἐν τῇ μονῇ τῶν Ἀρμενιανῶν, τῇ ἐπιλεγομένῃ τοῦ Γόρδωνος (Βόρδωνον Theod., Βόρδωνος Georg. Βόρδου Leo). Слова: εἰς ἐπήκοον πάντων и ниже ὡς ὅτι — ἐφωράθη опущены одинаково у Льва, Θεодосія и въ Московск. ркп., вмѣсто ἀνατολικῶν всѣ три текста читають σχολῶν.

p. 771, 12 οἵτινες πρὸς αἰσχροκέρδειαν ἀφορῶντες, τὴν ἐν τῇ πόλει γενομένην πραγματείαν τῶν Βουλγάρων ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐκαινοτόμησαν (cod. ἐκαινοτόμησε), κακῶς τοὺς Βουλγάρους διοικοῦντες ἐν <τῷ> κομμερκεύειν.

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ при общемъ уклоненіи отъ редакціи Льва, Θεодосія и Моск. ркп. чтенія Paris. № 854 поддерживаются текстомъ Анонима *codicis Paris. 1712* или также Ватиканскаго списка, какъ можно видѣть изъ разночтеній подѣ текстомъ Муральта.

Текстъ № 854-го и въ разсмотрѣнной нами послѣдней части своей страдаетъ тѣми недостатками, которые обнаруживаетъ часть его, напечатанная Крамеромъ. Въ особенности многочисленны пропуски *ex homoiotel.* Такъ, опущено: р. 726, 13—15 (*προσμονάριον—προσμονάριον*), р. 727, 9—11 (*ἀδελφὸν αὐτοῦ—ἀδ. αὐτοῦ*), р. 741, 16—19 (*αὐτόν—αὐτόν*), р. 750, 17—19 (*ἦλθον—ἦλθον*), р. 751, 5—7 (*τῷ βασιλεῖ—τῷ βασιλεῖ*), р. 768, 1—8 (*Σανταβαρηνὸν—Σανταβαρηνὸν*), р. 773, 12—13 (*ἀγοράσαι—ἐπαγοράσαι*), р. 776, 20 *κρατήσας*, 777, 1 *τῶν στρατηγῶν (καί—καί)*. Иногда пропущены слова, при томъ имѣющія значеніе для смысла; такъ, р. 727, 7 *ιατρόν*, р. 749 *πρὸς τὴν κλίνην τοῦ βασιλέως* и т. под. Такимъ образомъ возможно, что и не всѣ чтенія рукописи, гдѣ она уклоняется отъ общей редакціи Θεодосія, Льва и Моск. ркп., имѣютъ одинаковое достоинство. Однако, насколько мы могли замѣтить, вообще она даетъ болѣе правильный текстъ. Въ нашихъ текстахъ Логоуэта господствуетъ большое разногласіе въ собственныхъ именахъ и въ названіяхъ мѣстностей, неуставленность нормы языка, стиля автора вызываетъ неопредѣленность грамматическихъ формъ и чтеній нѣкоторыхъ рѣдкихъ словъ и выраженій, часто прибѣгаютъ къ исправленію и конъектурамъ тамъ, гдѣ рукопись даетъ вѣрное чтеніе, подтверждаемое новыми сличеніями рукописей<sup>1)</sup>. Мы не сомнѣваемся, что опубликованіе до сихъ поръ неизданныхъ вѣнскихъ рукописей Логоуэта способствовало бы установленію гораздо болѣе полнаго и правильнаго текста первоначальнаго автора. Разсмотрѣнная нами послѣдняя часть Paris. 854 открываетъ многіе недостатки текста редакціи Льва, Θεодосія и Московск. ркп. Мы позволимъ себѣ еще остановиться на собственныхъ именахъ въ Paris. 854-омъ.

р. 712, 17 *ἐν τῷ Βρύα* cf. Leo | *Μιγ. ἐν τῷ Βρύαντι*, р. 729, 4 *Φαργάνον* | *Μq. Φάργανον* | Leo *Φάλγανον*, также ниже Θεοφάνη *τῷ Φαργάνῳ*, р. 740, 20 *Ἰωάννης ὁ Νεατοχωμήτης* *Μq.* | *Ἰ. ὁ Νεατοχωμίτης* Paris. 854 | *Ἰ. ὁ Νεατοκόμης* *Theod.* | *Ἰ. ὁ Νεατοκόμητος* Leo, р. 743, 19

1) Такъ, р. 727, 19 *ἐπίσγουρος* *Μq. cod.*, такъ и Paris. 854, р. 746, 1 *τιαφίου* *Μq. cod.*, такъ и Paris. р. 737, 4 *τῇ θαλάσση ἄκρω* *Μq. cod.*, такъ Paris. *Theodos.*, р. 760, 17 *τὸ δεύτερον αὐτοῦ* (*Tafel: κατ' αὐτοῦ?*).

Συμβατικίου (въ другихъ случаяхъ всегда Συμβάτιος, какъ въ Моск.  
 ркп. и пр.), p. 744, 23 ὁ Γουβερ, p. 745, 7 ὁ Μαλείνος, 12 ὁ Μυζιάρης  
 Paris. | Μυάρης Mq. | Μυιάρης Theod. Leo, 17 Κελετζινῆ | Κελτζινῆ  
 Leo, Theod. Mq., p. 746, 20 ἐν τῷ Φάρφ. Par., Th. L., p. 755, 7 εἰς  
 Τιβερικήν (εἰς Τηβρικήν Mq.) εἰς Τεφρικήν Tafel p. 178 (εἰς Ἴβρικήν cod.) |  
 εἰς Τιβρικοῦς L., p. 755, 1 ἐν τῇ βρική (Mq cod. p. 756, 7 εἰς τὴν βρικήν) |  
 ἐν Τεφρική Theod. | φρική Th. cod. prima erasa | Ἀφρική conl. Bonn.  
 p. 760, 20 τὰ Ἐρημίας ἐν τῷ Μερδοσαγάρι Theodos. Paris. | Leo  
 τῆς ἐρημίας ἐν τῷ M. | Mq. τοῦ Ἱερεμίου ἐν τῷ Μερδοσαγάρῃ, p. 761, 18  
 τοῦ Μωσουλίκου Par. | τοῦ Μουσουλίκη Mq. | τοῦ Μωσιλίκη Theod. |  
 τοῦ Μωσιλίκη L., 19, 22 Ἀποστύπη Par. | Ἀποστύππου Mq. | Ἀπο-  
 στούπη L., p. 762, 2 Εὐχαίτων Par. | Εὐχαίτων Mq. Leo, Theod.,  
 p. 763, 2 Μαгнаύρα Par. | Μαναύρα Leo, Theod., p. 763, 16 ἐν τῷ  
 τρικλίνῳ τῷ μαργαρίτῃ (cf. p. 700, 6 εἰς τρίκλινον τὸν λεγόμενον μαρ-  
 γαρίτην), p. 764, 11 ὁ Στυπιώτης | ὁ Στυπιώτης Mq. | ὁ Στουπιώτης  
 Theod. L., 15 Ἴω. τοῦ Κορκόα Paris. | Ἴω. τοῦ Κροκόα Theod. Mq. |  
 Ἴω. τοῦ Κουρκούα L., p. 765, 1 τοῦ Κορκόα, p. 771, 4 τοῦ Γουτζινιάτου  
 Par. 854 | τοῦ Γουζουνιάτου Mq. | Γουζιανίτου Ven., p. 773, 10 ἐν τῇ  
 Δρίστρα Par. 854 (=Durostorum, Силистрія), ἐν τῇ Δίστρα Theod. L.  
 Mq., p. 774, 1 ἐν τῇ Μούνδραγα Par. 854 | ἐν τῇ Μουνδράγα Theod. |  
 ἐν τῇ Μουλδάγρα L. | ἐν τῇ Μουνδάγρα Mq., 13 τὸ Βουλγαρόφυγον Par.  
 Theod. L. | τὸ Βουλγαρογέφυρον Mq., p. 775, 21 ὁ μάγιστρος Λέων ὁ  
 Θεοτάκης | ὁ Θεοδοτάκης Theod. L. | ὁ Θεοδοτάκιος Mur., p. 777, 11  
 τοῦ Καυλέου Par. 854 Vatic. p. 778, 7 τῷ Καλοκύρη Paris. Имя Зау-  
 цѣс всегда читается въ Paris. 854 съ удареніемъ на первомъ слогѣ  
 отъ конца.

Слово στρατηλάτης въ нашей рукописи правильно замѣняется сло-  
 вомъ στρατηγός. Напротивъ, Левъ, Θεодосій и Московск. ркп. всегда  
 согласно читаютъ στρατηλάτης. Въ настоящей статьѣ мы могли огра-  
 ничиться только болѣе замѣтными примѣрами для характеристики  
 редакціи codicis Paris. 854 въ ея отличіи отъ другихъ текстовъ того  
 же происхожденія, но нами приготовлена и точная коляція всего  
 текста Парижской ркп. со Львомъ, Θεодосіемъ и Московской ркп.  
 Изъ представленнаго матеріала достаточно ясно, что Paris. 854 сое-  
 диняетъ взаимныя дополненія одного къ другому Льва codicis Paris.  
 1711 и Θεодосія и даетъ нѣкоторыя добавленія, находимыя также  
 въ Анонимѣ Paris. 1712 и въ Ватиканскомъ спискѣ. Замѣтимъ, что  
 и многія разночтенія Paris. 854, въ которыхъ эта рукопись отли-

чается отъ редакціи общей Льву, Θεοδοσίῳ и Московской рукописи Георгія, поддерживаются независимыми отъ этой редакціи текстами Анонима 1712 и Ватиканской рукописи. Сами по себѣ тѣ дополненія къ тексту упомянутой редакціи, которыя впервые даетъ Paris. 854, за исключеніемъ двухъ случаевъ, гдѣ мы должны были предположить позднѣйшее распространеніе первоначальнаго содержанія, говорятъ въ пользу нашей рукописи. Потому и всѣ варианты ея заслуживаютъ вниманія, и окончательная оцѣнка ихъ могла бы быть произведена только послѣ сопоставленія съ текстами Логоуета, еще неизданными.

Извѣстно, что начала хроники въ № 854-мъ не сохранилось. На fol., гдѣ начинается ея текстъ, вверху страницы читаемъ: *λείπει τὰ ἐξ ἀρχῆς τῆς ἱστορίας ταύτης*, и текстъ начинается со словъ: *τοίνυν ἐκ τῶν εἰρημένων ἐννοεῖν κτέ.*

Кому же приписать авторство? Наша коляція разрушила всякое право на это Льва Грамматика *codicis Paris. 1711*. Тѣмъ менѣе можно относить ее къ Θεοδοσίῳ Мелитинскому, въ виду нѣкоторыхъ, давно указанныхъ отличій его отъ хроники Paris. 854. Послѣ того, какъ доказана подложность имени Юлія Поллукса въ заглавіи рукописи, во многомъ сходной по содержанію (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 60—61), намъ остается только одно имя и при томъ то, которое съ большой достовѣрностью можно поставить въ заголовкѣ хроники *codicis Parisini 854*. Это—имя Симеона магистра и логоуета. Кромѣ прямыхъ свидѣтельствъ Московской рукописи въ концѣ IV-ой кн. Муральта, Московской, Мюнхенскихъ и другихъ рукописей тѣхъ же редакцій хроники Георгія монаха въ отрывкѣ о Моисеѣ р. 80 Mur. (шпацированная печать въ изд. Муральта), мы находимъ тотъ самый текстъ о сотвореніи міра и прочее, которыми открывается лѣтопись *codicis Paris. № 854*, но съ самаго его начала, въ греческихъ и славянской рукописяхъ Симеона магистра и логоуета.

Въ Parisin. 1712, fol. 6 находимъ: *Συμεῶν μαγίστρου καὶ λογοθέτου εἰς τὴν κοσμοποιίαν ἐκ τῆς γενέσεως καὶ χρονικῶν ἐφεξῆς συλλεγὲν ἐκ διαφόρων χρονικῶν τε καὶ ἱστορικῶν.*

Θεὸς ἄχρονος, τόνδε τὸν κόσμον μὴ πρότερον ὑφρεστώτα ἐν χρόνῳ παράγων, ἐποίησεν ἐν ἀρχῇ οὐρανὸν καὶ γῆν κτέ. cf. Mur. p. 902 sqq., Theodos. Melit. ed. Tafel. На листѣ 9 (въ порядкѣ главъ, какъ ихъ находимъ у Муральта и у Тафеля) находимъ здѣсь главу *Περὶ τῆς καταδίκης τῶν πρωτοπλάστων καὶ τῆς ὀφείας*. За этой главой—*Ἐρώτησις. Τίνος ἕνεκεν ἐκβάλλεται ὁ Ἀδάμ ἐκ τοῦ παραδείσου καὶ περὶ τῶν дер-*

ματινῶν χιτῶνων. Ἀπόκρισις ἔστι—и здѣсь начинается вполнѣ сходный текстъ съ текстомъ, коимъ открывается лѣтопись въ № 854-омъ л. 328—τοῖνον περὶ τῶν εἰρημένων ἐννοεῖν κτῆ. На л. 12 обор. текстъ Симеона оканчивается въ cod. Paris. 1712 среди перечисленія странъ, доставшихся при раздѣлѣ земли (διαμερισμός τῆς γῆς) Иафету, словами Πελλήνη ἢ καλουμένη Πελοπόννησος (Leo Gramm. ed. Bonn., p. 17, 1, Theods. Melit. p. 19). Сравнивъ текстъ Симеона Paris. 1712 съ текстомъ Paris. 854, мы на всемъ этомъ протяженіи не нашли между двумя лѣтописями какого-нибудь различія, кромѣ тѣхъ незначительныхъ разночтеній, иногда перестановокъ словъ, пропусковъ (со стороны cod. Paris. 1712 ex homoiotel.), какіе неизбежны и между рукописями одного и того же автора, если онѣ неодинаковаго достоинства. Въ общемъ при этомъ № 1712 представляетъ худшую традицію текста. Впрочемъ вариантовъ между двумя рукописями сравнительно такъ немного и ихъ случайность такъ очевидна, что намъ остается только повторить мнѣніе Гельцера, уже констатировавшаго полное сходство Paris. № 854 съ Симеономъ Логоетомъ по одной изъ Вѣнскихъ рукописей послѣдняго.

Наконецъ, помѣщая имя Симеона Логоета въ заглавіи лѣтописи codicis Paris. 854, мы не думаемъ сказать что нибудь новое, послѣ того какъ отношеніе труда Симеона Логоета къ Льву Грамматіку, Θεодосію и распространенной и продолженной хроникѣ Георгія монаха опредѣлено такъ убѣдительно и ясно многоуважаемымъ авторомъ уже не разъ цитованнаго нами изслѣдованія, на основаніи славянскаго перевода Логоета.

Несмотря на неясность выраженія πληρωθεῖσα<sup>1)</sup> въ припискѣ Paris. 1711, несомнѣнно, что Левъ Грамматикъ не могъ быть авторомъ «хронографіи новыхъ царей», какъ она дается въ этой рукописи. Мы указали, что эта хронографія — только одинъ изъ представителей позднѣйшей редакціи Логоета и при томъ, добавимъ здѣсь, представитель, стоящій на ступень ниже Θεодосія, который не разъ (обыкновенно вмѣстѣ съ Моск. ркп.) восполняетъ текстъ Льва Грамматика. Но и это имя, имя Θεодосія Мелитинскаго, возбуждаетъ нѣкоторыя подозрѣнія. Что касается опредѣленія родины автора, Τοῦ Μελιτίνου, поставленнаго Игн. Гардтомъ въ самомъ заглавіи приготовленнаго

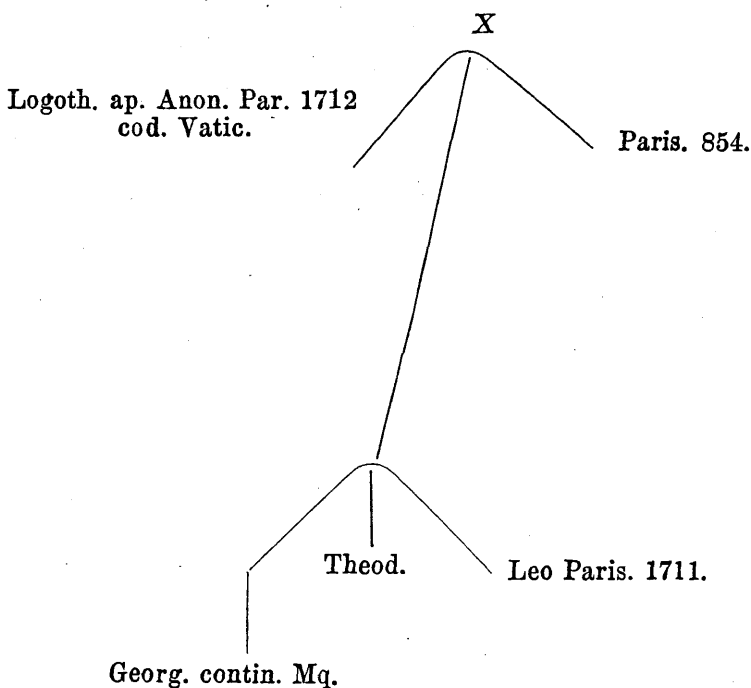
1) Мы сослались бы при объясненіи этого выраженія на слѣдующее двустипіе одной іерусалимской ркп. Catalog. bibl. Hierosolym. Vol. I, p. 139 (cod. 57): ἐν σοὶ τὸ πλήρες, Χριστέ μου, τῷ μεσίτῃ. σὺ γὰρ κατάρχη τῆς ἡμῶν σωτηρίας.



имъ къ изданію списка хроники, оно приписано только позднѣйшею рукою на полѣ (cf. Catal. Bibl. Bavar., Vol. II, p. 472), и Тафель не безъ основанія не принялъ его въ свое заглавіе труда Θεοδοσίου. Что ручается намъ за то, что это не есть догадка позднѣйшаго читателя, вродѣ Τοῦ Κεδρηνοῦ въ заглавіи одной изъ Вѣнскихъ рукописей хроники Георгія монаха. Самое имя Θεοδοσίου занимаетъ въ заглавіи Мюнхенской ркп. нѣсколько странное мѣсто: εἰς τὴν κερμοποίαν ἐκ τῆς γενέσεως καὶ ἐξ ἄλλων ἱστορικῶν ἐφεξῆς συναγωγὴ καὶ διαφορῶν χρονικῶν Θεοδοσίου, какъ будто и это Θεοδοσίου въ оригиналѣ, служившемъ Мюнхенской рукописи, было приписано послѣ.

Заканчивая свою статью, мы должны замѣтить, что хотя мы вездѣ ссылаемся на текстъ Муральта, но нами постоянно имѣлись въ виду параллельные тексты Льва и Θεοδοσίου и мы опредѣляли особенности текста Paris. 854 по отношенію именно къ этимъ послѣднимъ. Логоуетъ Московскою ркп. представляетъ въ текстѣ цѣлый рядъ мелкихъ и крупныхъ отличій отъ общей редакціи Льва и Θεοδοσίου.

Такимъ образомъ, если позволительно приблизительно намѣтить генеалогію извѣстныхъ намъ изводовъ текста Логоуета, мы бы выразили ее такъ:



**С. Шестаковъ.**

*Примѣчаніе.* Статья эта была приготовлена къ печати и отослана въ редакцію въ декабрѣ 1895 г. Нѣсколько позднѣе, во время своихъ занятій въ Римѣ, мы встрѣтили рукопись, содержащую Логоуета въ редакціи вполне сходной съ Paris. 854. Это cod. Vatican. gr. 1807, по инвентарю Vol. IV. Χρονικά ἀνωτάτου τινός ἕως Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, XIV в. (предположительно).

С. III.